

שיבת "הדסה" להר הצופים

"Hadasah" Returns to Mt. Scopus



השירות הבולאי

המשרד הראשי: שד' ירושלים 12, יפו 61080

PHILATELIC SERVICES

MAIN OFFICE: TEL AVIV - YAFO • ISRAEL

191

14.10.75

כשנפתחה בירושלים האוניברסיטה העברית ב-1925, פעלה כבר ההסתדרות המדיצינית הדסה, במשך שנים רבות, במתן שירותים לאוכלוסיה המקומית, ולכן, טבעי היה כי האוניברסיטה תפעל במשותף עם הדסה להקמתו של בית-חולים גדול על הר-הצופים, שיהיה בסיס למתן הכשרה רפואית אקדמית ויאפשר לימדי המשך ברפואה.

בית-חולים זה, שתוכנן על-ידי האדריכל היהודי-גרמני הנודע אריך מנדלסון, נפתח ב-1939 והפך מיד למרכז ריפוי חשוב לכל המזרח הקרוב.

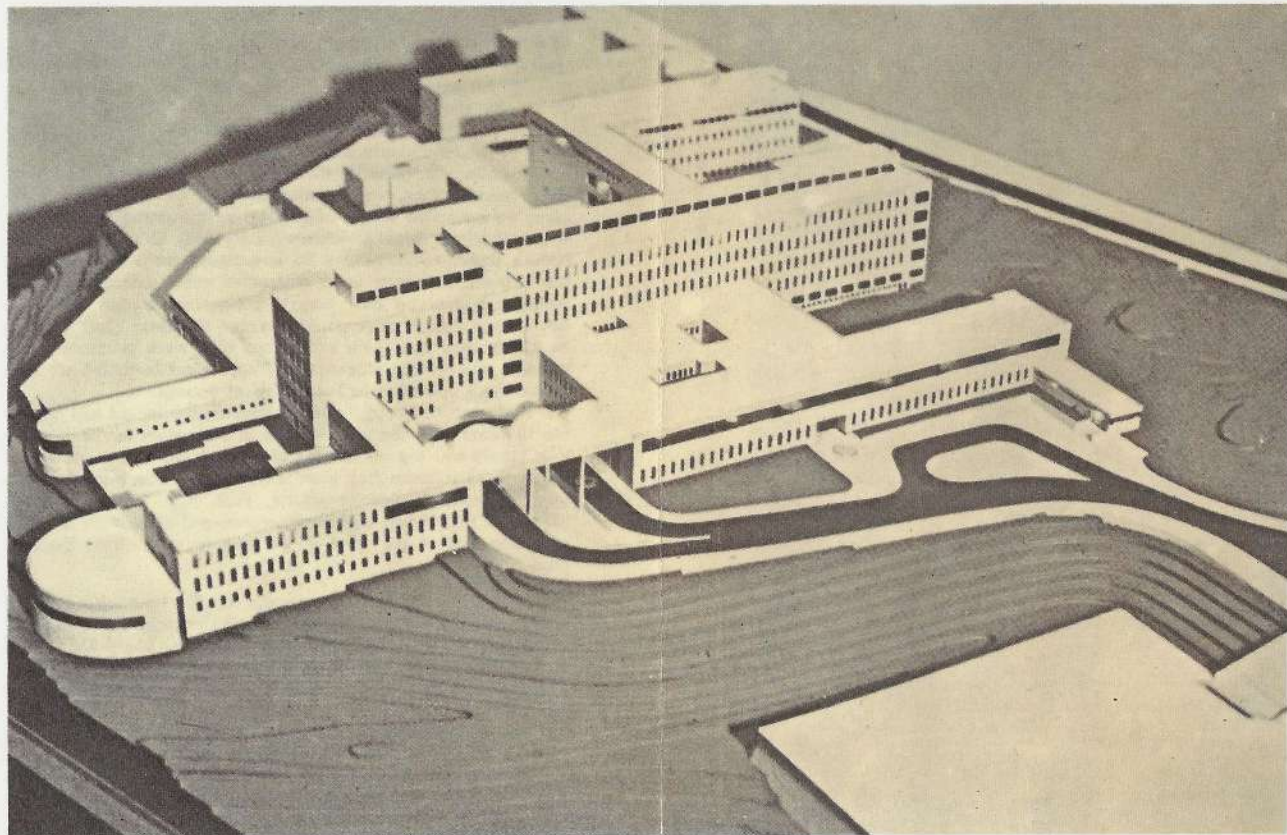
חדש ימים לפני עצמאות ישראל בשנת 1948 הותקפו ד"ר חיים יסקי, מנהלה הכללי של הדסה ו-76 עובדי הדסה והאוניברסיטה העברית שהיו בדרכם למילוי תפקידם ההומניטארי על הר-הצופים, ממארב על-ידי ערבים ונרצחו. צוות הדסה שהיה על הר-הצופים החזיק מעמד בתנאי מצור עד 27 ביוני, עת חולץ יחד עם החולים, תלמידות בית הספר לאחיות וציוד ל-300 מיטות, אל מרכז ירושלים במבצע מיוחד ומהיר.

בנייני הדסה על הר-הצופים, כשאר בנייני האוניברסיטה נותרו שוממים וללא שימוש במשך 19 שנה, עד לאיחוד ירושלים במלחמת ששת הימים ב-1967, וחידוש הגישה החופשית להר. כשהונף דגל הדסה מחדש על הבניינים ההיסטוריים, הכריז מנהלה הכללי של הדסה, פרופ' ק. י. מן:

"זהו דגל מלחמה נגד בערות ותחלואה, זהו דגל של שלום, ועם הנפתו אנו נודדים לשקם את בית-החולים".

שיקומו והרחבתו של בית החולים הדסה על הר-הצופים, נמצאים כיום בתנופה של בנייה. על בסיס הבניינים שהוקמו על-ידי מנדלסון לפני ארבעים שנה, הולך ומוקם בית-חולים שתכליתו לספק את הצרכים הרפואיים של שנות השמונים ולשקף את הרעיונות החדשניים ביותר בתיכנונו ובהפעלתו של בית-חולים.

הוא ישתדע על שטח בנייה כללי של 42,000 מטרים מרובעים, שמתוכם יהיו הבניינים החדשים כשני שלישים של השטח, שישתלבו בהרמוניה עם המבנים הקיימים. תוספת מבנים זו תכלול מעבדות קליניות ומחקר, בית מרקחת, אספקה סטרילית מרכזית, איזורי חירום ותת-קרקעיים, פתולוגיה, מתקנים אלקטרו-מכניים, אולפן טלוויזיה ללימודים במעגל סגור וחדר בקרה.



HADASSAH* ON MT. SCOPUS - 1975

בבית החולים הדסה החדש על הר־הצופים יהיו בעת שיפתח
מחדש 271 מיטות ו־36 עריסות לתינוקות.
בית החולים יהיה מצוייד גם בששה חדרי ניתוח מודרניים, בספריה,
באודיטוריום להרצאות ולהוראה ובבית־כנסת.
פתיחתה מחדש של הדסה על הר־הצופים תהווה פרק חשוב
בתולדותיה של ירושלים המודרנית.
היא תאפשר להסתדרות מדיצינית הדסה, בשיתוף עם בית־הספר
לרפואה של הדסה והאוניברסיטה העברית, להרחיב באורח ניכר
את תוכניות ההוראה וההשתלמויות. יותר סטודנטים לרפואה יוכלו
לסיים את חוק לימודיהם בירושלים ותהיינה יותר אפשרויות להכשיר
מומחים בשטחי הרפואה השונים.
יתרה מזאת, פתיחת בית החולים תקל על בעיית האישפוז ביר־
שלים ותביא הקלה ניכרת לרובבות המשפחות היהודיות המאכלסות
את שיכוניה החדשים של ירושלים ממזרח ומצפון, ולתושביה
הערבים של העיר העתיקה בתוך החומות ומחוצה להן.
שובה של הדסה אל הר־הצופים גם יחזק את הקשרים ההדוקים
הקיימים, באמצעות הסתדרות נשים ציוניות הדסה, בין יהדות
אמריקה ובין מדינת ישראל.

The new Hadassah Hospital on Mount Scopus will have 271 beds and 36 cots for newborns and will contain the following departments: —

Emergency Department

R-Ray Department

Outpatient Department

Rehabilitation Department with physiotherapy and occupational therapy sections as well as an A.D.L. (Aids-to-Daily-Living) room 52 beds

Surgical Department, with an intensive Care Unit 42 beds

Internal Medicine Department, with Intensive Coronary Care Units 52 beds

Orthopaedics Department 22 beds

Pediatric Departments for infants and juniors, with an Intensive Care Unit and Pediatric Surgery 61 beds

Obstetrics and Gynaecology Departments 42 beds

The hospital will also be provided with six modern operating theatres, a library, a teaching auditorium, and a synagogue.

The reopening of Hadassah on Mount Scopus will be a landmark in the history of modern Jerusalem.

It will enable Hadassah Medical Organization, in partnership with the Hebrew University-Hadassah Medical School, to expand considerably the under-graduate and post-graduate medical training programmes. More medical students will be able to graduate in Jerusalem and more facilities will be available for doctors to take their residency training in the medical and surgical specialities or refresher courses in fields of special interest to them.

Moreover, it will provide Jerusalem with urgently-needed beds for patient care and thus be a tremendous boon to the tens of thousands of Jewish families in the new housing projects in East and North Jerusalem as well as to the Arab residents in the Old City and outside its walls.

The return of Hadassah to Mount Scopus will further strengthen the ties which bind American Jewry, through the Hadassah Women's Zionist Organization, with the State of Israel and the well-being of all who dwell therein.

When the Hebrew University was opened in Jerusalem in 1925, Hadassah Medical Organization had been serving the local population for many years. It was, therefore, only natural that the University should go into partnership with Hadassah to create a large hospital on Mount Scopus, which should serve as the basis for undergraduate and postgraduate medical training.

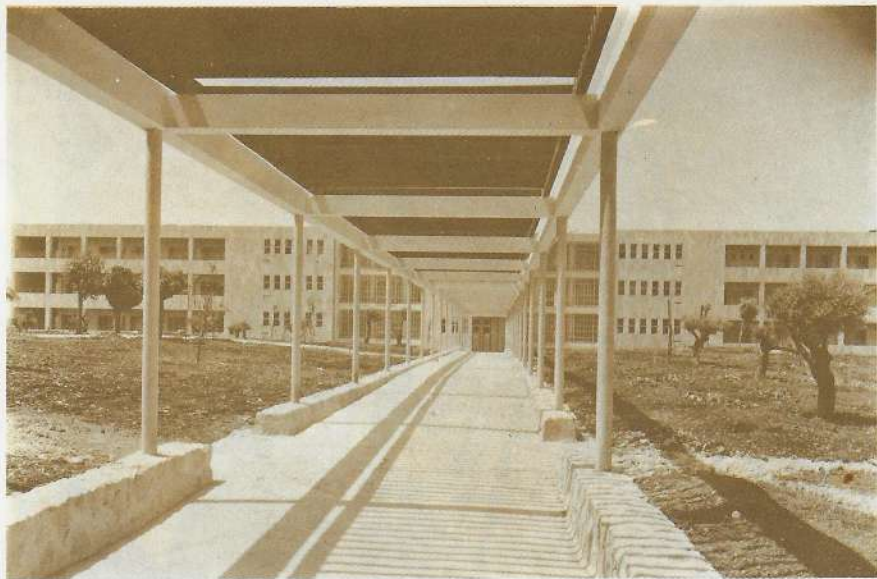
This hospital, designed by the famous German-Jewish architect, Erich Mendelssohn, was opened in 1939 and immediately became an important centre of healing for the entire Middle East. A month before Israel's independence (1948), Dr. Chaim Yassky, HMO's director-general and 76 co-workers from Hadassah and the Hebrew University were ambushed and murdered by Arabs while in convoy on their way to their humanitarian duties on Mt. Scopus. Under siege conditions, the Hadassah staff held out on Mt. Scopus until June 27th, when they were evacuated with patients and nursing students, and equipment for 300 beds, in a single swift operation to the centre of Jerusalem.

The Hadassah buildings on Mt. Scopus lay neglected and unused for 19 years until the reunification of Jerusalem in the Six Day War (1967) and the restoration of free access to the Mount.

When the Hadassah flag was re-hoisted on the historic buildings, Hadassah's director-general, Prof. K.J. Mann, declared: "This is a flag of war against ignorance and disease. It is a flag of peace, and as we raise it, we vow to rehabilitate the hospital".

The reconstruction and enlargement of the Hadassah Hospital on Mt. Scopus are now in full progress. Within the framework of the buildings created by Mendelssohn forty years ago, a hospital is taking shape, designed to meet the medical needs of the 1980's and to reflect the latest concepts in hospital planning and practice.

It will cover a total built-up area of 378,000 square feet, of which approximately two-thirds will consist of new buildings designed in harmony with the existing structures. These additions will include clinical and research laboratories, pharmacy, central sterile supply, underground emergency areas, pathology, electromechanical installations and a closed circuit teaching TV studio and control room.



"HADASSAH" HOSPITAL ON MT. SCOPUS - 1937

ביה"ח הדסה על הר הצופים בשנת 1937